



Raport końcowy Euroregionu Śląsk Cieszyński **dla Władzy Wdrażającej Program Współpracy Przygranicznej** **z realizacji Wspólnego Funduszu Małych Projektów edycji 2000**

- 1. Wprowadzenie** - informacja nt. WFMP – łączna kwota, która edycja zarządzana przez ten euroregion, liczba wszystkich osób zatrudnionych przy zarządzaniu projektami w euroregionie;

W edycji 2000 Wspólnego Funduszu Małych Projektów, Euroregion Śląsk Cieszyński otrzymał 184.000,00 EUR dotacji celowej, z czego 171.120,00 EUR było przeznaczone na dofinansowanie projektów, a 12.880,00 EUR było przeznaczone na zarządzanie Programem. Z dostępnej dla Euroregionu Śląsk Cieszyński kwoty 171.120,00 EUR, zatwierdzono projekty na łączną kwotę 169.652,54 EUR. Była to druga edycja Wspólnego Funduszu Małych Projektów zarządzana przez Euroregion Śląsk Cieszyński (). Struktura zatrudnienia w trakcie trwania omawianej edycji ulegała zmianom. Na początku jej realizacji zaangażowane były 3 osoby (2 osoby pracujące na 0,5 etatu i 1 osoba na pełny etat), natomiast od listopada – w związku z wprowadzeniem w Biurze Stowarzyszenia Rozszerzonego Zdecentralizowanego Systemu Wdrażania (EDIS) – włączono dodatkowo 3 osoby (2 osoby pracujące na pełny etat i 1 osoba na 0,5 etatu).*

() wcześniej Stowarzyszenie w oparciu o porozumienie z WWPWP z dnia 14 grudnia 1999 roku uczestniczyło w realizacji Programu Współpracy Przygranicznej Phare Polska-Czechy-Niemcy 1996, ale zrealizowało wyłącznie projekty własne, za co nie pobierało wynagrodzenia za zarządzanie.*

- 2. Podstawa prawna WFMP** – data podpisania umowy Euroregionu z WWPWP; zakres zadań euroregionu w ramach tej edycji.

Umowa zlecająca realizację zadania państwowego, zawarta pomiędzy Władzą Wdrażającą Program Współpracy Przygranicznej Phare, a Stowarzyszeniem Rozwoju i Współprace Regionalnej „Olza” została podpisana w dniu 18.09.2001 r. W ramach tej edycji do zakresu zadań Euroregionu należało:

- dokonywanie wszelkich czynności faktycznych i prawnych w zakresie zarządzania, planowania, koordynacji, monitorowania i sprawozdawczości;*
- nadzorowanie przestrzegania wymogów ustalonych przez komisję Europejską w zakresie przygotowywania dokumentacji przetargowych, przeprowadzania przetargów, przygotowywania i zatwierdzania umów oraz płatności;*
- regulowanie płatności za realizowane umowy i dbanie o prawidłową gospodarkę finansową przy realizacji projektów;*
- nadzorowanie prawidłowości wykorzystania przyznaných środków, przedkładanie Zleceniodawcy raportów końcowych z realizacji poszczególnych projektów.*



3. Opis wyboru projektów – krótki opis głównych etapów (szkolenie, zaproszenie do składania wniosków, wyniki oceny formalnej i technicznej przez Komisję Oceniającą, ilość projektów zatwierdzonych, kwota, – czy -i kiedy- zawiadomiono wszystkich aplikantów o ostatecznej decyzji? itp.); harmonogram działań – patrz – tabela 1:

Po ogłoszeniu zaproszenia do składania wniosków w dniu 17 lipca 2002r. zostały zaplanowane szkolenia i warsztaty informujące o prawidłowości wypełnienia wymaganych formularzy. Spotkania z potencjalnymi wnioskodawcami odbyły się 8 sierpnia w Cieszynie, gdzie przybyło 52 uczestników, kolejne 20 sierpnia w Wiśle na którym obecnych było 17 osób, ostatnie zrealizowaliśmy 5 września w Cieszynie przy liczbie 31 obecnych. Natomiast przez cały ten okres w zarówno biurze Stowarzyszenia, jak i w siedzibach zainteresowanych wnioskodawców udzielane były konsultacje dotyczące konkretnych już pomysłów.

Do dnia zamknięcia naboru (16 września godz. 16.00) wpłynęło 69 wniosków z czego 1 został przekazany do oceny przez Komisję Oceniającą w Euroregionie Silesia. Wnioskodawca propozycji był z miejscowości Rogów, należącej do Euroregionu Silesia.

30.09.2002 - Komisja Oceniająca po ocenie formalnej wykluczyła 3 wnioski głównie z powodu przedłożenia niekompletnej dokumentacji np.: deklaracja partnerstwa nie została podpisana przez wnioskodawcę, przedłożony budżet nie był kompletny, czy też nie załączono statutu.

Komisja Oceniająca do dnia 2 października 2002r. oceniła wszystkie 65 wniosków pod względem technicznym i finansowym na podstawie odpowiedniej siatki oceny. Każdy projekt został oceniony przez co najmniej dwóch członków Komisji. Komisja Oceniająca zakończyła ocenę techniczną i finansową wniosków i przygotowała listę projektów rekomendowanych wraz z proponowaną kwotą dofinansowania z Funduszu.

24 wniosków, których ze względu na zbyt niską końcową ocenę techniczną i finansową, Komisja Oceniająca nie rekomendowała.

Z kwoty 171.120,00 EUR dostępnej w ramach tej edycji Funduszu, Komisja Oceniająca rekomendowała o udzielenie wsparcia dla 41 projektów na łączną kwotę 392.537,14 EUR.

Spotkanie Regionalnego Komitetu Sterującego odbyło się 22-23 października 2002r. analizowano rekomendowane projekty pod względem ich dalszej komplementarności (wspólności).

Niezwłocznie po otrzymaniu od Władzy Wdrażającej Program Współpracy Przygranicznej listy zatwierdzonych projektów przez Przedstawicielstwo Komisji Europejskiej w Warszawie, Stowarzyszenie Olza” / Euroregion Śląsk Cieszyński w formie pisemnej poinformował każdego wnioskodawcę o ostatecznej decyzji w sprawie dofinansowania jego propozycji.

Ostatecznie dofinansowanych zostało 22 projekty na łączną wartość 169.652,54 EUR.

4. Realizacja – kiedy podpisano umowy euroregionu z beneficjentami i do kiedy obowiązywały? Czy wszyscy beneficjenci zrealizowali projekty zgodnie z terminem i planem deklarowanym w Formularzu Wniosku? Jakie były główne problemy związane z wyborem i realizacją projektów dla euroregionów? Z czego wynikały? Z czym beneficjenci mieli największe problemy? Czy były problemy z płatnościami?

Z datą 30 listopada 2002r. Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej „Olza” podpisało umowy grantowe z Beneficjentami. Termin realizacji projektów na podstawie tych umów rozpoczął się 30 listopada 2002r., a zakończył się 30 lipca 2004r.

Dla wszystkich realizujących projekty Beneficjentów Stowarzyszenie zorganizowało 5 spotkań informacyjno - konsultacyjnych dotyczących realizacji i rozliczania przedsięwzięć. Pierwsze z edycji 2000 odbyło się 23 stycznia 2003r, następne kolejno: 4 kwietnia 2003r., 27 czerwca 2003r., 3 października 2003r., 16 stycznia 2004r. Beneficjenci mieli możliwość wymienić się wzajemnie doświadczeniami, utrwalić sobie - przedstawione przez pracowników stowarzyszenia - procedury WFMP i zapoznać się ze zamianami.



Większość Beneficjentów zrealizowała projekty zgodnie z terminem i planem deklarowanym we wniosku. Nie obyło się też bez kilku zmian. Przede wszystkim zmiany dotyczyły harmonogramu (często były one niezależne od Beneficjanta), jak również zmiany w budżetach – te skorygowane zostały aneksami do umów grantowych.

Tylko w projekcie: PL0011.03-L002/19 były zastosowane procedury przetargowe.

Problemem w realizacji Funduszu były różnice kursowe EUR/PLN, np. zdecydowanie wyższy (niż na etapie planowania i sporządzania propozycji projektów do dofinansowania) kurs EUR. Stało się to również powodem licznych zmian w budżetach realizowanych projektów, mniejszego wykorzystania przyznanych środków. Natomiast kiedy złotówka się umacniała Beneficjanci rozliczający w tym okresie projekty nie mogli rozliczyć wszystkich kosztów, które ponieśli w trakcie realizacji. Skutkiem niskiego kursu 1 EUR było również to, że wartość płatności końcowej z Programu nie refundowała Beneficjantom kosztów realizacji przedsięwzięć.

Płatności dla Beneficjentów dokonywane zostawały bez większych opóźnień. W przypadku zwrotu przez Beneficjanta części otrzymanej zaliczki na konto Stowarzyszenia, kolejna płatność końcowa z Władzy Wdrażającej Program Współpracy Przygranicznej o tą wartość była mniejsza. Natomiast Beneficjantowi kolejnej płatności Stowarzyszenie przekazywało zgodnie z zatwierdzonym rozliczeniem.

Wniosek o płatność końcową dla ostatniego projektu – PL0011.03-L002/6 – został przekazany 13 sierpnia 2004r. do WWPWP. Po dodatkowych wyjaśnieniach Beneficjanta dotyczących merytorycznej części realizacji projektu 21 października 2004r. została przekazana płatność końcowa na wydzielone konto Stowarzyszenia, natomiast 25 października br. przesłano ją Beneficjantowi. Zaznaczyć jednak należy, że nie była to ostatnia płatność za realizowane projekty. 9 listopada br. została przekazana płatność końcowa na wydzielone konto Stowarzyszenia na projekt PL0011.03-L002/16, a 12 listopada br. dokonano przelewu na rzecz Beneficjanta.

Stowarzyszenie nie realizowało żadnego projektu własnego.

5. **Sektory** - Ile projektów zatwierdzono w poszczególnych sektorach określonych w Wytycznych (wymiana kulturalna, demokracja lokalna itp.)? komentarz.

Niejednokrotnie Beneficjant we wniosku zakwalifikował przedsięwzięcie do kilku priorytetów. W takich przypadkach wniosek był przypisany do jednego sektora przez członków Komisji Oceniającej.

Dziedziną, która zdecydowanie zdominowała przebieg realizacji tej edycji Funduszu była wymiana kulturalna 16 projektów, co stanowiło 72,73% realizowanych projektów. 4 projekty zrealizowane zostały z sektora: rozwój gospodarczy i turystyka, co stanowiło 18,18%, i po 1 z sektora wspieranie rozwoju demokracji lokalnej (4,545%) i ochrony środowiska naturalnego (4,545%). Nie realizowano projektów z sektorów: zasoby ludzkie studia nad planowaniem przestrzennym i rozwojem.

Patrz tabela 2

6. **Beneficjanci** – jak wiele projektów dla: szkół, organizacji pozarządowych, instytucji kulturalnych, Euroregionu, gmin, powiatów?;

Projekty realizowane były przede wszystkim przez władzę lokalną – 15 projektów (68,18%), mniejszy udział - w porównaniu z ubiegłą edycją - miały organizacje pozarządowe – 6 projektów (27,27%) i inne organizacje – 1 projekt (4,55%).

W strukturze organizacji pozarządowych znalazły się tylko stowarzyszenia, które zrealizowały 6 projektów, z czego 1 nie został rozliczony.



Pod pojęciem „władzy lokalnej” mieszczą się: jednostki organizacyjne samorządu powiatowego, które zrealizowały 2 projekty oraz jednostki organizacyjne samorządu gminnego 13 projektów.

Do innych organizacji zaliczyliśmy jednostkę szkolnictwa wyższego – Uniwersytet Śląski w Katowicach, Filia w Cieszynie – Instytut Sztuki, Wydział Artystyczny.

Patrz – tabela 3

- 7. Partnerzy zagraniczni** – ilu i z jakich krajów? Czy zawsze główny partner pochodził z terenu euroregionu? Jeżeli nie – w ilu przypadkach? Ilu deklarowało wkład finansowy? Ilu faktycznie poniosło? – patrz – tabela 4; Czy byli faktycznie tak zaangażowani w realizację projektów, jak deklarowano w ankiecie? – komentarz.

Charakter Programu Współpracy Przygranicznej Phare CBC posiada wymóg realizacji przedsięwzięć z partnerem zagranicznym, na granicy polsko – czeskiej partner pochodzi z Republiki Czech z terenu czeskiej części Euroregionu Śląsk Cieszyński. Żaden z partnerów czeskich nie deklarował swego wkładu finansowego dla realizacji polskiej części projektu. Natomiast chętnie i skutecznie angażowali się w ich realizację np. zapraszając czeskie grupy, organizując im dojazd, wymieniając się fachowymi radami i doświadczeniami, promując projekt po stronie czeskiej. Niektórzy Beneficjanci podkreślali, że bez udziału pracy partnera czeskiego ich przedsięwzięcie nie udało się przeprowadzić.

Beneficjanci podczas realizacji przedsięwzięć zapraszali również sąsiadujących Słowaków, a także Węgrów, Francuzów itp.

Z 22 realizowanych projektów 12 było realizowanych wspólnie jako projekty komplementarne. W przypadku kiedy Beneficjant realizował dwa projekty korzystał z profesjonalizmu jednego partnera czeskiego, w rezultacie pięciu czeskich partnerów zaangażowanych zostało w kilka różnych przedsięwzięć jednocześnie. Zdarzyło się również, że jedna organizacja czeska organizowała różne projekty z dwoma innymi partnerami polskimi.

Patrz – tabela 4

- 8. Najciekawsze projekty** – które projekty były najbardziej interesujące, innowacyjne, nietypowe, godne rozpowszechnienia i naśladowania?

Każdy z realizowanych projektów posiadał ciekawe elementy, które można też uznać za szczególnie godne rozpowszechnienia i naśladowania.

Z uwagi na fakt, że Stowarzyszenie stanowi polską stronę Euroregionu Śląsk Cieszyński szczególnie istotne z punktu widzenia realizacji umowy o współpracy regionalnej są projekty wpisujące się w euroregionalne koncepcje, strategie czy plany działań. W grupie projektów turystycznych, realizujących zapisy euroregionalnej strategii rozwoju turystyki "Interturism" znalazły się: "Promocja tras turystycznych Cieszyna i Czeskiego Cieszyna elementem integracji Miasta podzielonego granic" Miasta Cieszyn, "Program Transgranicznej promocji turystycznej Gminy Goleszów" Gminnego Ośrodka Kultury w Goleszowie oraz "Pokażmy się Wspólnej Europie! Euroturystyka Śląska Cieszyńskiego" Miasta Wisła. Dodatkowo dwa pierwsze z projektów wpisują się w statutowe działanie Stowarzyszenia jakim jest realizacja produktu turystycznego pod nazwą: "Szlaki dziedzictwa kulturalno-przyrodniczego Greenways". W założenia projektu polsko-czeskiej współpracy w zakresie wymiany informacji turystycznej "Inforeg 2000" wpisuje się kolejny z projektów Miasta Cieszyn: "Internetowe przelamywanie granic – stworzenie jednolitego systemu informacyjnego w mieście podzielonym granicą". Natomiast projekt Związku Komunalnego Ziemi Cieszyńskiej "Olza/Olše – rzeka graniczna.



Koordinacja metody oraz przygotowanie dokumentów dla polsko-czeskiego programu rewitalizacji dorzecza Olzy" stanowi składową część euroregionalnej strategii 'Rewitalizacji dorzecza rzeki Olzy". W plan proeuropejskich aktywności Stowarzyszenia wpisuje się przedsięwzięcie Miejskiej Biblioteki Publicznej z Jastrzębia Zdroju "Europejskie Oblicza Kultury".

Szczególną rolę odegrała realizacja projektu "Śląsk Cieszyński – Mała Ojczyzna w Europie (Warsztaty Edukacji Regionalnej – Dziedzictwa Kulturowego)", którego kolejne edycje stanowią już przedmiot statutowej działalności SRiWR "Olza".

9. **Efekty** - proszę starać się kwantyfikować efekty: ile organizacji uczestniczyło w projektach, ile uczestników bezpośrednich i widzów, ile wydano publikacji/opracowań studyjnych/map/przewodników itp. Patrz – tabela 5;

W realizowanych 22 projektach uczestniczyło 37 różnych organizacji w tym 17 różnych partnerów czeskich.

Z podsumowania raportów z realizacji projektów wynika, że 16.408 osób bezpośrednio skorzystało z przedsięwzięć realizowanych w ramach edycji. Natomiast 123.081 osób korzystało pośrednio, byli to widzowie, czytelnicy – sądzimy, że to jest zaniżona liczba, gdyż Beneficjanci w bardzo różny sposób w swoich raportach z realizacji projektu podawali te informacje, a ponadto w dalszym ciągu można oglądać powstałe wystawy, jeździć i zwiedzać powstałe szlaki spacerowe, rowerowe. Powstała również niezliczona liczba odwiedzających witryny internetowe.

Podczas realizacji edycji WFMP wydrukowano też 118.970,00 sztuk różnych publikacji.

Patrz – tabela 5

10. **Wykorzystanie środków** – ile środków zatwierdzonych zostało faktycznie wydatkowanych (w EURO i w %), ile pozostało? komentarz; Patrz – tabela 6;

Dla Wspólnego Funduszu Małych Projektów Polska-Czechy edycji 2000 dla Euroregionu Śląsk Cieszyński na dofinansowanie wszystkich projektów zatwierdzono kwotę 169.652,54 EUR. Zgodnie z rozliczeniem 21 przedsięwzięć faktyczna wartość dofinansowania to 150.047,78 EUR - co daje różnicę na wartość 19.604,76 EUR.

Stowarzyszenie w opisywanej edycji nie rozliczyło jednego projektu: PL0011.03-L002/9 dofinansowanego na kwotę 4.851,82 EUR, na który otrzymano zaliczkę 2.183,32 EUR, którą Beneficjant po niedotrzymaniu terminu rozliczenia zwrócił na wydzielone konto Stowarzyszenia.

Patrz – tabela 6

11. **Wkład własny beneficjentów** – deklarowany i faktycznie poniesiony; komentarz - patrz – tabela 7;

Deklarowany w fiszce wkład własny Beneficjentów WFMP edycji 2000 w Euroregionie Śląsk Cieszyński wynosił 76.222,06 EUR. W kilku przypadkach zmniejszył się on w dwóch etapach: w momencie podpisania umów na realizację przedsięwzięć – wnioskowana wartość dotacji została obniżona, co proporcjonalnie obniżyło wkład własny – oraz w momencie rozliczeń kosztów projektu – planowane koszty były wyższe od rzeczywiście poniesionych. Wartość faktycznie poniesionej wkłady własnego wynosi 69.260,57 EUR.

Patrz – tabela 7



12. Monitoring – w ilu imprezach wziął udział pracownik euroregionu? Jakie były wyniki monitoringu?

Stowarzyszenie „Olza” monitorowało każdy z projektów odbywających się w ramach edycji. Często jeden projekt, w ramach którego odbywało się kilka przedsięwzięć, był monitorowany na każdym etapie. Podczas monitoringu sprawdzano stan realizacji projektu. Nie wykryto większych nieprawidłowości. Zdarzały się drobne uchybienia tj. słabo widoczna promocja UE w trakcie imprezy, w takich wypadkach Beneficjant był informowany w trakcie trwania wizyty monitorującej.

Stowarzyszenie w związku z wprowadzeniem Rozszerzonego Zdecentralizowanego Systemu Wdrażania (EDIS) rozpoczęło w maju 2003r. monitorowanie projektów zgodnie z dokumentem „Modelu monitorowania realizacji projektów w Euroregionie Śląsk Cieszyński”. Dla każdego projektu sporządzana była zbiorcza notatka pokontrolna (od listopada 2003r. dodatkowo sporządzane są notatki z każdej wizyty monitorującej), raporty kwartalne oraz raporty z realizacji projektu i raporty z realizacji celów projektu. Ponadto z większości wizyt Stowarzyszenie sporządza dokumentację fotograficzną, analizowane są artykuły prasowe z wybranych lokalnych tytułów oraz publikacje powstałe w trakcie realizacji projektów.

Integralną częścią „Modelu...” były regularne, kwartalne spotkania informacyjno – konsultacyjne, przyjmujące często formę warsztatów z Beneficjantami.

13. Promocja UE – jakie podjęto środki w celu upublicznienia informacji o pomocy UE? W jakiej formie reklamowano źródło wsparcia projektów? Czy beneficjanci wywiązali się z obowiązku?

Trzeba podkreślić, że w tej edycji Programu nie było zdarzenia, działania objętego projektem, na którym nie było informacji, czy symbolu o wsparciu przedsięwzięcia przez Unię Europejską. O istocie tego obowiązku Beneficjantom przypominaliśmy na każdym spotkaniu informacyjno konsultacyjnym. Promocja była widoczna w mediach lokalnych i regionalnych, które często wspominała o dofinansowaniu przedsięwzięcia w ramach projektu. Na wszelkich drukowanych publikacjach (plakaty, zaproszenia, foldery, katalogi, książki itp.) umieszczono również flagę i informację o pomocy UE. Podczas imprez plenerowych rozwieszane były dodatkowe plakaty, konferansjerzy publicznie o tym rozgłaszali. Beneficjanci z obowiązku promocji UE wywiązują się bez większych trudnień i z edycji na edycję przykładają do tego coraz większą wagę.

Dodatkowo, chociaż nie było to obowiązkowe promocji Wspólnot Europejskich towarzyszyła promocja wspólnoty przygranicznej jaką jest (w naszym przypadku) Euroregion Śląsk Cieszyński, którego polską stronę stanowi Stowarzyszenie.

14. Wnioski (komentarz – w odniesieniu do poprzednich edycji, propozycje zmian usprawniających funkcjonowanie Funduszu itp.)

Dla Stowarzyszenia Rozwoju i Współpracy Regionalnej „Olza”, polskiej strony Euroregionu Śląsk Cieszyński edycja 2000 była drugą (#) edycją Wspólnego Funduszu Małych Projektów. Po doświadczeniach z poprzedniej wprowadziliśmy spotkania informacyjne dla Beneficjantów, które organizowaliśmy raz na kwartał. Zauważyliśmy, że jest to bardzo pomocne w obie strony – nam, jako jednostki zarządzającej, pomaga uchwycić ewentualne błędy, które utrudniłyby rozliczenia projektów, pomaga to również w swobodnej wymianie informacji pomiędzy Beneficjantami i nami, umożliwia przede wszystkim przegląd stanu realizacji poszczególnych przedsięwzięć. Beneficjantom pomaga to sprawniej realizować projekty – o ewentualnych zmianach zostawali informowani na bieżąco, pewniej realizowali przedsięwzięcia. Nabierali doświadczenia i dobrej praktyki planowania.



Szkolenia stanowiły wsparcie dla skrótowo opisanego w pkt. 12 „Modelu...”, co naszym zdaniem stopniowo zwiększa profesjonalizm realizowanych projektów, jak również przygotowywanych rozliczeń.

Podkreślenia wymaga również dodatkowa funkcja realizowanych dzięki dofinansowaniu UE z Programu CBC projektów jaką jest styczność z europejskimi procedurami zarządzania projektami, co w przypadku kilku z Beneficjentów z edycji 2000 wydatnie wsparło pozyskiwanie środków finansowych z innych programów pomocy zagranicznej Unii Europejskiej.

Załącznik 1: Raport finansowy

Lp.	Tytuł projektu	Beneficjent	Kwota Phare		Udział własny	Łączny budżet projektu - wg rozliczenia	% Dofinansowania
			Zatwierdzona	Wykorzystana			
1.	<i>There is no border for music and birds – Country without the border.</i> Muzyka i ptak nie zna granic – Country Bez Granic – Festiwal	Wiślańskie Centrum Kultury i Informacji Plac Hoffa 3, 43-460 Wisła	7.188,00	6.304,82	25,00	6.358,72	75,00
2.	<i>The 14th International Theatre Festival Na Granicy (On The Border)</i> Festiwal Teatralny „Na Granicy”	Stowarzyszenie Solidarność Polsko-Czesko-Słowacka Oddział Regionalny w Cieszynie ul. Regera 6, 43-400 Cieszyn	11.273,15	11.187,10	65,00	11.187,10	35,00
3.	<i>Our Common Europe – 28th International Ski Race “O Istebniński Bruclik”</i> Nasza Wspólna Europa – XXVIII Międzynarodowy Bieg Narciarski „O Istebniński Bruclik”	Urząd Gminy w Istebnej Istebna 1000 43-470 Istebna	4.260,18	4.178,66	28,81	4.178,66	71,19
4.	<i>The promotion of Cieszyn/Czech Cieszyn tourist routes as the element of integration of the town divided by the border</i> Promocja tras turystycznych Cieszyna i Czeskiego Cieszyna elementem integracji Miasta podzielonego granicą	Urząd Miejski w Cieszynie Rynek 1 43-400 Cieszyn	6.608,15	6.056,79	25,50	6.074,36	74,50
5.	<i>Cinema on the border – International preview of Czech and Slovak films Cieszyn – Český Těšín 2003</i> V Przegľad Filmów Czeskich i Slowacki ‘Kino na Granicy’	Stowarzyszenie Solidarność Polsko-Czesko-Słowacka Oddział Regionalny w Cieszynie ul. Regera 6, 43-400 Cieszyn	13.815,00	13.815,00	25,00	13.815,00	75,00
6.	<i>Electronic Biographical Dictionary of Cieszyn Silesia</i> Elektroniczny Słownik Biograficzny Śląska Cieszyńskiego	Książnica Cieszyńska ul. Mennicza 46, 43-400 Cieszyn	7.000,00	6.843,67	26,92	7.000,00	73,08
7.	<i>Exhibition and publication : Jan Leopold Szersznik – precursor of museology in Cieszyn Silesia</i> Jan Leopold Szersznik prekursor muzealnictwa na Śląsku Cieszyńskim	Muzeum Śląska Cieszyńskiego ul. Regera 6, 43-400 Cieszyn	9.918,00	9.918,00	25,00	9.918,00	75,00



8.	<i>Cieszyn Silesia – a small homeland in Europe (educational cycle of the regional cultural heritage)</i> Śląsk Cieszyński – Mała Ojczyzna w Europie (Warsztaty Edukacji Regionalnej – Dziedzictwa Kulturowego w Regionie)	Macierz Ziemi Cieszyńskiej Towarzystwo Miłośników Regionu ul. Stalmacha 14 43-400 Cieszyn	7.614,20	5662,62	25,50	5.668,50	74,50
9.	<i>100 years of the photography in Śląsk Cieszyński Euroregion</i> Stulecie fotografii w Euroregionie Śląsk Cieszyński	Cieszyńskie Towarzystwo Fotograficzne w Cieszynie Rynek 12 43-400 Cieszyn	4.851,82		25,23		74,77
10.	<i>Olza/Olše – the border river (co-ordination of methodology and preparation for working plan of Polish-Czech programme of 'Redevelopment of the Olza river-basin')</i> Olza/Olše – rzeka graniczna. Koordynacja metody oraz przygotowanie dokumentów dla polsko – czeskiego programu rewitalizacji dorzecza Olzy	Związek Komunalny Ziemi Cieszyńskiej w Cieszynie Rynek 18 43-400 Cieszyn	4.875,00	4.478,71	25,00	4.478,71	75,00
11.	<i>Exhibition and publication: A Pageant of our Forebears – a history of clothing in Cieszyn Silesia</i> Korowód naszych przodków - historii ubioru na Śląsku Cieszyńskim	Muzeum Śląska Cieszyńskiego ul. Regeera 6, 43-400 Cieszyn	17.981,25	17.981,25	25,00	17.981,25	75,00
12.	<i>Library of the future and of hope</i> Biblioteka przyszłości i nadziei	Biblioteka Miejska w Cieszynie ul. Głęboka 15, 43-400 Cieszyn	3.750,00	3.311,07	25,00	3319,80	75,00
13.	<i>Realisation of local touristic product – the system of walking and cycling routes in Goleiszów</i> Program Transgranicznej promocji turystycznej Gminy Goleiszów	Gminny Ośrodek Kultury w Goleiszowie ul. Cieszyńska 25, 43-440 Goleiszów	10.975,44	9.820,4	25,00	9.824,83	75,00
14.	<i>The European Faces of Culture</i> Europejskie oblicza Kultury	Miejska Biblioteka Publiczna w Jastrzębiu Zdroju ul. Wielkopolska 1a 44-335 Jastrzębie Zdrój	13.909,46	11.255,23	25,20	11.283,46	74,80
15.	<i>Urbringing and Education in Europe without Borders</i> Wychowanie i edukacja Europejska bez granic	Szkoła Podstawowa nr 1 w Jaworzynce Jaworzynka 366 43-470 Istebna	3.020,00	2.599,91	30,09	2.599,91	69,91



16.	<i>Social, sport, music, school, and cultural integration for children with mental retards from Jastrzębie Zdrój, PL and the same school from Karvina CZ</i> Integracja kulturalna i sportowa dzieci i młodzieży specjalnej troski	Zespół Szkół Specjalnych im. Dr. M. Witczaka ul. 11 Listopada 4 44-330 Jastrzębie Zdrój	2.985,30	2.523,68	25,00	1.878,43	75,00
17.	<i>Festival of an acient music in Cieszyn</i> Festiwal: „Muzyka dawna w Cieszynie” VI edycja	Cieszyńskie Towarzystwo Muzyczne ul. Zamkowa 3 43-400 Cieszyn	3.233,80	3.122,01	29,70	3.122,01	70,30
18.	<i>Let show us to the Common Europe. Eurotourism in Śląsk Cieszyński.</i> Pokażmy się Wspólnej Europie. Euroturystyka Śląska Cieszyńskiego	Urząd Miejski w Wiśle Plac B. Hoffa 3 43-460 Wisła	3.200,09	1.130,39	26,04	1.130,39	73,96
19.	<i>Using the Internet to break down barriers – creating a unified information system in a town divided by a state border</i> Internetowe przelamywanie granic – stworzenie jednolitego systemu informacyjnego w mieście podzielonego granicą	Urząd Miejski w Cieszynie Rynek 1 43-400 Cieszyn	9.100,00	8.699,82	25,41	8.753,52	74,59
20.	<i>Contacts II</i> Kontakty II	Instytut Sztuki Wydział Artystyczny Filia Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach w Cieszynie	6.967,50	6.426,30	25,00	6.426,61	75,00
21.	<i>By the pavement through the Stożek – 10th Wisla’s Days</i> Chodniczką przez Stożek – X Dni Wisły – Slezske Dni	Wiślańskie Centrum Kultury i Informacji Plac Hoffa 3, 43-460 Wisła	7.111,50	5.541,50	25,00	5.586,09	75,00
22.	<i>Euroregional Class Competition of the Youth „Chess without borders”</i> Euroregionalne Szachowe Spotkania Młodzieży	UKS ‘Pionier’ w Jastrzębiu Zdroju ul. Mazurska 6 44-335 Jastrzębie Zdrój	10.000,00	9.448,10	30,42	9.448,10	69,58
Łącznie			169.652,54	149.622,10	średnio: 27,90	150.047,78	średnio: 72,10



Obowiązkowe tabele w głównej części raportu:

Tabela 1: - Harmonogram działań w ramach WFMP: DELPOL/000160/D/G/PL

Działanie	Data
Umowa euroregionu z WWPWP	18.09.2001 r.
Ogłoszenie o naborze projektów	17.07.2002 r.
Zamknięcie naboru projektów	16.09.2002 r. godz. 15.00
Szkolenie dla aplikantów	8 sierpnia w Książnicy Cieszyńskiej w Cieszynie, 20 sierpnia – wspólnie z samorządem Miasta Wisła - w Urzędzie Miasta w Wiśle, 5 września w Biurze Euroregionu w Cieszynie
Posiedzenie Komisji Oceniającej	30.09.- 01.10.2002 r.
Zatwierdzenie projektów	30.11.2002 r.
Okres realizacji projektów	30.11.2002 r. – 30.07.2004 r.
Przekazanie ostatniej płatności beneficjentowi	12.11.2004 r.

Tabela 2: – Podział projektów wg sektorów - zgodnie z Wytocznymi:

Sektor:	Liczba projektów	Procentowo
Programy wymiany kulturalnej	16	72,73%
Zasoby ludzkie	0	0,00%
Rozwój gospodarczy i turystyka	4	18,18%
Wspieranie rozwoju demokracji lokalnej	1	4,545%
Ochrona środowiska naturalnego	1	4,545%
Studia nad planowaniem przestrzennym i rozwojem	0	0,00%
	22	100,00%



Tabela 3: – Podział projektów wg rodzaju beneficjentów

	Beneficjent	Liczba projektów	Procentowo
1)	Organizacje pozarządowe	6	27,27%
	Stowarzyszenia	6	
2)	Władza lokalna	15	68,18%
2a)	Jednostki organizacyjne samorządu powiatowego	2	13,33 %
	<i>instytucje i ośrodki kultury, biblioteki</i>	2	
2b)	Jednostki organizacyjne samorządu gminnego	13	86,67%
	<i>urzędy administracji samorządowej</i>	4	
	<i>instytucje i ośrodki kultury, biblioteki</i>	6	
	<i>placówki oświatowe</i>	2	
	<i>związki międzygminne</i>	1	
3)	Inne	1	4,55%
	Jednostki szkolnictwa wyższego	1	
	<i>Suma złożonych projektów:</i>	22	100,00%



Tabela 4: – Udział partnerów zagranicznych

Kraj	Liczba projektów z udziałem finansowym partnera zagranicznego deklarowanym w ankiecie	Liczba projektów z faktycznie poniesionym udziałem finansowym partnera zagranicznego	Liczba projektów komplementarnych do programu po drugiej stronie granicy
Republika Czeska	0	0	12

Tabela 5: Wybrane mierzalne efekty WFMP

Liczba różnych organizacji uczestniczących w projektach	Liczba różnych organizacji partnerów zagranicznych biorących udział w projektach	Liczba bezpośrednich uczestników projektów (osób zaproszonych, zakwalifikowanych do zawodów, uczestników festiwalu itp.)	Liczba odbiorców pośrednich (np. widzów, słuchaczy, czytelników, w przybliżeniu)	Liczba publikacji (np. map, przewodników, projektów badawczych/studiów/koncepcji, plakatów, zaproszeń, materiałów seminaryjnych itp.)	Liczba projektów inicjujących współpracę transgraniczną
37	17	16.408,00 osób	123.081,00 osób (*)	118.970,00 sztuk <i>Patrz poniżej:</i>	-

Liczba publikacji (np. map, przewodników, projektów badawczych/studiów/koncepcji, plakatów, zaproszeń, materiałów seminaryjnych itp.)	5.000,00 sztuk map, 13.000,00 sztuk przewodników, 28.400,00 sztuk widokówek, 3.200,00 sztuk publikacji, 7.000,00 sztuk periodyk (comiesięczna gazeta), 200,00 sztuk materiałów konferencyjnych, 45.000,00 sztuk papierowych materiałów reklamowych (zakładki do książek, kalendarzyki, torby), 2.350,00 sztuk zaproszeń, 2.270,00 sztuk plakatów, 1.100,00 sztuk afiszy, 2.800,00 sztuk folderów, 1.500,00 sztuk katalogów imprez, 5.500,00 sztuk ulotek, 1.200,00 sztuk gazetki festiwalowej, 450,00 sztuk dyplomów,
Razem wszystkich publikacji	118.970,00 sztuk
Ponadto:	4 sztuki banerów reklamowych, 3 stałe wystawy, 6 szlaków spacerowych, 7 tras spacerowych, 1 trasa rowerowa, 3 tablice informacyjne (wolnostojące), 300 sztuk bluzek z nadrukiem, 180 sztuk płyt CD z przebiegiem projektu,

(*) Rzeczywista liczba jest na pewno większa, gdyż nie we wszystkich projektach można liczbowo określić pośrednich odbiorców projektu.

Tabela 6: Wykorzystanie środków FMP

Kwota Phare zatwierdzona (w EURO)	Kwota Phare wykorzystana (w EURO)	Kwota Phare wykorzystana (w %)	Kwota Phare niewykorzystana (w EURO)
169.652,54	150.0477,78	88,44	19.604,76

- wraz z odsetkami Beneficjentów

Tabela 7: Wkład własny beneficjentów

Wkład deklarowany w fisco (w EURO)	Wkład faktycznie poniesiony (w EURO)	Wkład własny faktycznie poniesiony (w %)
76.222,06	69.260,57	27,90

